



**SAN FRANCISCO:**  
Reinauguran santuario  
de San Francisco  
PÁGINA 5



**TRAGEDIA JUVENIL:**  
En Acapulco lamenta la  
muerte de seis estudiantes  
y 20 heridos  
PÁGINA 7

# SAN FRANCISCO + CATÓLICO

Periódico de la Arquidiócesis de San Francisco

SIRVIENDO LOS CONDADOS DE SAN FRANCISCO, MARÍN Y SAN MATEO

OCTUBRE 26, 2014

\$1.00 | VOL. 3 NO. 20



(FOTO CORTESÍA DE ZAC WITTMER)

El Arzobispo Cordileone, lleva en procesión el Santísimo, al finalizar la Misa de Ntra. Sra. del Pilar en la Catedral Santa María, en el marco del Día de la Hispanidad, el 11 de octubre del 2014.

## Procesión Eucarística resaltó celebración de la Hispanidad

LORENA ROJAS  
SAN FRANCISCO CATÓLICO

Con una procesión Eucarística y la Misa en honor a Nuestra Señora del Pilar se celebró el Día de la Hispanidad, el 11 de octubre, en la Catedral Santa María, para luego unirse a la Marcha del Rosario en la Plaza de las Naciones Unidas en San Francisco.

El evento, organizado por la Pastoral Hispana Arquidiocesana reunió por cuarto año consecutivo a miles de católicos de habla hispana de las 33 parroquias con servicio en español, de la Arquidiócesis de San Francisco.

El Arzobispo Salvatore J. Cordileone, presidió la Eucaristía, concelebrada por más de una docena de sacerdotes, tres diáconos y varios seminaristas.

Durante la homilía, el Arzobispo Cordileone, al referirse a la primera lectura del libro de Crónicas, habló de la gran alegría de los israelitas por contar con la alianza del Dios que los libró de la esclavitud de Egipto y los acompañó en su camino por el desierto. "Nosotros, los miembros

de la Nueva Alianza nos alegramos también de estar aquí en su casa", dijo.

Miles de feligreses, en su mayoría hispanos, escucharon la predicación del Arzobispo Cordileone, quien continuó su prédica sobre el evangelio de San Lucas, resaltando la importancia de la Virgen María tanto en la Iglesia primitiva como hoy día.

El Arzobispo predicó, también sobre la aparición de la Virgen del Pilar al apóstol Santiago, quien no tenía mucho éxito porque el evangelio no era aceptado, pero después de la aparición el dedicó su vida a "proclamar el evangelio con éxito y después la fe de Cristo se difundió por toda España", dijo

"Todos tenemos fracasos, tanto en nuestra vida personal como en nuestra vida pastoral" y tenemos que inclinarnos hacia Ella para que nos dé la fuerza, predicó.

El Arzobispo, concluyó su predicación con un mensaje de esperanza para todos los presentes, "no nos pongamos tristes, entonces, porque

VER PROCESIÓN, PÁGINA 3

## Sínodo: Obispos se reúnen para hablar sobre la fe, la moral, la disciplina

PADRE NICHOLAS GREGORIS  
CATHOLIC NEWS SERVICE

PARTE I

CIUDAD DEL VATICANO – La palabra "sínodo" deriva de la palabra griega "synodos", significa "caminar juntos".

En la Iglesia primitiva, sobre todo en el Este, se utilizó la palabra para describir cualquier reunión especial de obispos para decidir asuntos importantes de la fe, la moral y la disciplina de la Iglesia. Los sínodos han sido siempre un lugar privilegiado para el desarrollo de las iglesias locales en el cristianismo oriental. Todavía hoy la elección de obispos ortodoxos del Este se lleva a cabo en los sínodos.

Los católicos tienen una deuda de gratitud con el Papa Pablo VI por establecer en 1967 el Sínodo de los Obispos en la Iglesia católica contemporánea.

De acuerdo con el Código de Derecho Canónico de 1983, hay dos formas de sínodos: el Sínodo de los Obispos y Sínodo Diocesano.

La mayoría de los que participan en un sínodo de obispos lo hace "ex officio", es decir, están presentes en su calidad de jefes de las oficinas vaticanas y como presidentes de las conferencias episcopales. Una minoría de los otros participantes está invitada a asistir personalmente por el Papa. Él se reserva el derecho de invitar a los participantes



(FOTO CNS/ PAUL HARING)

El Papa Francisco y los Prelados oran al comenzar la reunión del Sínodo Extraordinario de la Familia en el Vaticano, el 13 de oct del 2014.

no-obispos, como los sacerdotes, religiosos y fieles laicos, especialmente si se considera que tienen una especial competencia o experiencia en el tema en discusión.

Si bien los participantes no-obispos en los sínodos pueden hacer presentaciones por invitación, sólo los propios obispos - y algunos sacerdotes - tienen el derecho de hacer intervenciones directas y votar.

Por otra parte, hay una distinción entre un sínodo extraordinario y un sínodo ordinario, que se reúne periódicamente. En la actualidad, la Iglesia católica, bajo el liderazgo del Papa Francisco, está celebrando un sínodo extraordinario sobre la familia, que concluirá con la beatificación del Papa Pablo VI (que reinó desde 1963

hasta 1978) y culminará en octubre del 2015, con un sínodo ordinario en la familia.

El trabajo del sínodo también será iluminado por el Encuentro Mundial de las Familias que se celebrará en Filadelfia del 22 al 27 septiembre 2015, con la esperanza de los organizadores de que el Papa Francisco asistirá.

La palabra "sínodo" es, en efecto, sinónimo de la palabra "concejo". El prototipo de todos los sínodos y concilios de la Iglesia es el Concilio de Jerusalén, que tuvo lugar alrededor del año 48 D.C. y se describe en el capítulo 15 de los Hechos de los Apóstoles. En ese concilio o sínodo los apóstoles - bajo el liderazgo de los santos Pedro y Santiago - decidieron que para los gentiles

convertidos al cristianismo no fuera necesario seguir cierta dietética y otras leyes prescritas en la ley judía.

Los sínodos diocesanos locales o consejos y reuniones del Sínodo de los Obispos son diferentes de los concejos, como el Concilio Vaticano II, que se describe como "ecuménico", lo que significa un encuentro internacional de todos los obispos en comunión con el Papa; el Obispo de Roma.

El primer concilio ecuménico de la historia de la Iglesia tuvo lugar en Nicea en el año 325; aclaró la doctrina de la divinidad de Cristo, y formuló lo que ahora se conoce como el Credo de Nicea.

Los primeros siete concilios ecuménicos tuvieron lugar antes del Gran Cisma entre cristianos del Oriente y Occidente en 1054, y los siete son los únicos reconocidos por los consejos de ambas iglesias católica y ortodoxa. El último de los siete fue Nicea II que se celebró en el año 787, cuando los obispos defendieron el uso de iconos contra los iconoclastas o los que destruían los iconos, ya que ellos consideraban las imágenes y esculturas como objetos de idolatría.

A menudo, después de la celebración de un sínodo de obispos el Papa emite un documento final, conocido como una "exhortación apostólica post-sinodal".

P. GREGORIS es miembro de la Sociedad Sacerdotal del beato John Henry Newman y es jefe de redacción de "La respuesta católica".



# ¿Qué pretende presentar el Papa Francisco con el Sínodo sobre la Familia?

¿Cuál es la situación de la familia en el mundo actual y qué pretende el Papa Francisco con el Sínodo sobre la Familia? Estas dos preguntas se pasean por mi cabeza desde que comenzó el Sínodo, el 5 de octubre y que durará hasta el 19 y quizás se prolongue hasta el 20 o 21 de octubre.



COLUMNA DEL  
VICARIO PARA  
LOS HISPANOS

PADRE MOISÉS  
AGUDO

En esta columna presento algunos aspectos que pienso son de interés para todos nosotros.

A lo largo de la historia de la Iglesia se ha escrito muchos documentos en defensa de la familia, pero la perla preciosa de la Iglesia es la encíclica Humanae vitae del Papa Pablo VI, publicada el 25 de Julio de 1968. El escribió, “el gravísimo deber de transmitir la vida humana ha sido

siempre para los esposos, colaboradores libres y responsables de Dios Creador, fuente de grandes alegrías” (HV 1) “es una sabia institución del Creador para realizar en la humanidad su designio de amor” (HV 8).

Con las anteriores expresiones tomadas de la encíclica La Vida Humana (Humanae vitae) se define exactamente cuál es el fin último del matrimonio y de la familia. Hoy de una manera clara y evidente se están tocando y transformando estos dos principios fundamentales del Matrimonio y la familia, la unidad en el amor y la responsabilidad de la procreación, y digo responsabilidad porque para ello fue ordenado el Matrimonio.

¿Cuáles son los ataques que yo percibo hoy en el mundo, con relación al Matrimonio y la familia? La singularidad de las personas, la ideología de género y la visión antropológica de la sexualidad.

En las siguientes ediciones del periódico quiero abordar sobre estos puntos para concluir con la Revelación Cristiana sobre la Familia.

La singularidad de las personas

Hoy la familia está expuesta a un concepto

sobre la persona, el cual hace pensar que somos seres individuales con decisiones propias y autonomía moral, esto que parece tan sencillo tiene de fondo toda una filosofía existencialista de la vida en la que yo vivo solo por mí y mis propios intereses y me desconecta de las demás personas, desaparece el amor y aparece la conexión de los propios intereses, (¿para qué me sirves? ¿Qué puedo esperar de ti?). No hemos creado vínculos de amor sino un “network” para utilizarnos los unos a los otros, por eso cada vez más aparecen los apartamentos-estudios y van desapareciendo las casas familiares.

Lo que antes era una casa de familia se ha convertido en un condominio de apartamentos con espacio para una persona, lo que hay es una comunidad de vecinos donde todos nos respetamos y no nos metemos en la vida de nadie, actos sociales en común. Nuestros jóvenes conciben esta forma de vida como la ideal.

Si el hombre y la mujer son seres relacionales, es decir que son en la medida que existen los otros, el hombre termina perdiendo el sentido de su existencia que viene dado por la otra persona.

Después nos encontramos con el relativismo de la verdad; el famoso “cogito ergo sum” del filósofo Descartes, que da la prioridad no a la realidad objetiva sino a lo que yo pienso de la realidad. Esto es un desvío que lleva al hombre, sobre todo con el desarrollo de la ciencia y sus aplicaciones técnicas, a pensar que es como Dios, que puede intervenir y cambiar la naturaleza de las cosas.

De ahí nace una nueva interpretación de la ley natural que deja ya de ser el punto de referencia. El verdadero problema es que se piensa que ya no hay ninguna verdad absoluta, sino que la verdad es solo producto del consenso social: verdad es, dicen, la opinión de la mayoría.

Esta singularidad de la persona ha venido a socavar los cimientos de la familia como conjuntos de personas que viven los unos por los otros en el amor y los cimientos del Matrimonio en cuanto a la unión de un hombre y una mujer porque todo es relativo y cada uno es Dios de sus propias acciones.

En las próximas ediciones continuaré con este tema y espero lo comenten e incluso porque no, discutirlo en la familia, que es el primer núcleo de la sociedad.

## Día de los Muertos en San Francisco

Los vecinos de San Francisco, sobre todo de los alrededores de La Misión, podrán participar de un evento del Día de los Muertos, organizado por el



(FOTO LORENA ROJAS/SAN FRANCISCO CATÓLICO)  
Foto de una figura de una mujer, de cerámica alusiva al Día de los Muertos, presentada en un altar del Día de los Muertos en la Catedral Cristo la Luz, en Oakland en noviembre del 2013.

Proyecto Marigold, que se llevará a cabo en el Parque Garfield el 2 de noviembre de 6 -11 p.m. donde se exhibirá unos 75 altares en el parque Garfield, ubicado entre las calles 26 y Harrison. El programa incluye una procesión de muertos que comienza a las 7 p.m. en las calles 22 y Bryant.

El Día de los Muertos es una tradición sobre todo mexicana, aunque incluye, también a varios países centroamericanos y se realiza con el fin de recordar a los seres queridos que han muerto y para celebrar el ciclo de la vida.

“En México, los vecinos se reúnen en los cementerios”, llevan alimentos, música, como símbolo de que las personas continúan la relación con los seres queridos que han fallecido, detalla un comunicado de Marigold. En San Francisco se lleva a cabo desde los años 70. Más información, puede llamar al (415) 424-0826.

### SAN MARTÍN DE PORRES

Patrón de los peluqueros  
1579 - 1639  
fiesta el 3 de noviembre



Hijo ilegítimo de una esclava liberada y un caballero español-panameño. Martín se convirtió en un héroe para la gente de Lima, Perú, su lugar de nacimiento, por su cuidado compasivo de los enfermos y pobres. A los 12 años aprendió el oficio de barbero y aprendió de su madre la medicina a base de hierbas. Después de trabajar durante varios años en un monasterio Dominicano, como miembro de la Tercera Orden, hizo su profesión como hermano laico. En 1603 fundó un hospital y un orfanato donde atendía a esclavos africanos. Practicaba grandes penitencias y dones místicos. Martín fue llevado a la tumba por los prelados y nobles y todos los peruanos lo han aclamado como su santo amado. Es el patrón de los peluqueros y de la justicia interracial.

### Berta Tovar. GRI, SRES

Especializada en ventas y compras  
y Administración de propiedades

Berta está celebrando sus 35 años con Marshall Realty. Ella fue presidenta del Distrito Escolar San Bruno, sirvió como administradora de 1995 a 1999; además fue miembro del Comité de Jóvenes de San Bruno y parte del comité de Cuidados de Niños para la ciudad de San Bruno.

Berta es miembro de la Asociación Nacional Hispana de Profesionales de Bienes Raíces NAN REP. Se especializa en administración de propiedades y esta arriba en ventas y listados.

Lic. #00614008

Se habla español

Marshall Realty  
(650) 873-6844

Cell: (650) 867-3192

683 Jenevien Ave., San Bruno  
bertajtovar@gmail.com



Licencia de  
contratista #907564

¡ LLAME A LOS  
EXPERTOS!

Paneles Solares –  
Barreras Térmicas  
(415)-786-0121  
(650) 871-9227

Nosotros usamos sólo los  
mejores materiales y  
garantizamos nuestro trabajo 100%

Más de 20 años de  
experiencia ~  
con licencia completa



## SAN FRANCISCO + CATÓLICO

San Francisco Católico, Sirviendo a la Comunidad Hispana de la Arquidiócesis de San Francisco. Publicado dos veces al mes y distribuido en las Misas Católicas de la Arquidiócesis de San Francisco.

Arzobispo Salvatore J. Cordileone Publicador

Rick DelVecchio Editor Ejecutivo

Lorena Rojas Editora Coordinadora  
(925) 822-8299 | rojasl@sfrchdiocese.org

PUBLICIDAD

Joseph Peña, director

(415) 614-5642 | pena@sfrchdiocese.org

Mary Podesta, representante del condado de San Mateo y Marin

(415) 614-5644 | podestam@sfrchdiocese.org

PRODUCCIÓN

Karessa McCartney-Kavanaugh, director

Joel Carrico, asistente

PARA PONERSE EN CONTACTO CON NOSOTROS

One Peter Yorke Way San Francisco, CA 94109

Oficina: (415) 614-5640 | Fax: (415) 614-5641

SFCatolico@sfrchdiocese.org es la dirección del nuevo correo electrónico general de este periódico.





Sacerdotes de la Arquidiócesis de San Francisco en la Misa en honor a Nuestra Sra. del Pilar, en la celebración del Día de la Hispanidad.



Bailarinas del grupo Jaranero Mayab, se presentan en el atrio de la Catedral, antes de comenzar la Misa, el 11 de octubre.



Dos niñas del grupo de baile folclórico ríen en la Catedral Santa María antes de comenzar la Misa.



Cientos de hispanos llenaron la Catedral Santa María durante la celebración del Día de la Hispanidad, el 11 de octubre del 2014. (FOTO LORENA ROJAS/SAN FRANCISCO CATÓLICO)

# PROCESIÓN: Resaltó Día de hispanidad

DE PÁGINA 1

el Señor nos da la alegría de profesar con su Santísima Madre, rezando el santo rosario para que ella nos lleve siempre con su hijo”, manifestó.

Al finalizar la Eucaristía, Cesar Hernández, un parroquiano de la iglesia San Antonio, de San Francisco, dijo que de esta homilía le llamó la atención “como el apóstol Santiago no podía evangelizar, y cuando invocó el nombre de María Santísima su ministerio fue fructífero, no sabía esa parte de la historia de la Virgen del Pilar”, dijo. Esta homilía “me dio un clic para pensar que nosotros si invocamos a María nos puede ayudar para llevar esa evangelización a la comunidad”.

Hernández, quien ha participado todos los años en los eventos del Día de la Hispanidad, junto a su esposa María Teresa y su hijo Kenneth, expresó gran interés por la celebración. “Yo pienso que es importante celebrar la hispanidad porque la unidad entre las parroquias es esencial”, Hernández con su familia y amigos comenzó el Día de la Hispanidad con una procesión a lo largo del vecindario La Misión, donde ocurren muchos crímenes en San Francisco. “El Día de la Hispanidad lo estamos aprovechando para pedir por la paz, especialmente por los jóvenes”, concluyó. El y su familia, luego se unieron a la Misa en la Catedral, después a la procesión con el Santísimo y concluyeron en la Plaza de las Naciones Unidas, cerca de la Calle Market, en San Francisco con la Marcha del Rosario.

La celebración del Día de la Hispanidad comenzó desde un par de horas antes de la Misa, con bailes folclóricos de diferentes países latinoamericanos, en el atrio de la Catedral Santa María, y un desfile de banderas de los países latinoamericanos, España y las banderas del Vaticano y de los Estados Unidos.

## M. C. HALL & ASSOCIATES, P.C.

Abogados y  
Consejeros Legales

Mas de 30 años de experiencia  
Propietario / Inquilino Litigios  
Abuso de anciano o financiero  
Planificación Patrimonial /  
Testamentos y Fideicomisos

MICHAEL C. HALL, DIRECTORA  
mhall@mhalllaw.com

FRANCISCO A. GUTIÉRREZ, ASOCIADO  
fgutierrez@mhalllaw.com

605 Market St., Noveno Piso Tel: 415.512.9865  
San Francisco, CA 94105 Fax: 415.495.7204

Hablamos Español



St. Veronica Capital Campaign  
Paving the Path for the Future  
With Tradition and Community

# Baila al Ritmo del DJ Rocko

Todos están invitados a la 2ª cena-baile anual Organizado por el Grupo de Oración Hispano: “Salvación y Alabanza”, a beneficio de “Capital Campaign” (3ª etapa de reparación) de la Iglesia Sta. Verónica  
434 Alida Way  
So. South San Francisco, CA 94080  
En el Parish Center

**SÁBADO 8 DE NOVIEMBRE 2014**

6:00 p.m.-12:00 a.m. (cena de 7:00-8:00 p.m.)  
en el Parish Center

**Cena incluye:** Fajitas de res o pollo, frijoles charros, arroz, ensalada fruta y agua fresca.



Nombre: \_\_\_\_\_ Tel: \_\_\_\_\_

Adulto: \$30.00 x \_\_\_\_\_ = \$ \_\_\_\_\_

Niño del 7-12 años: \$10.00 x \_\_\_\_\_ = \$ \_\_\_\_\_ (Menores de 7 años gratis)

Total: \$ \_\_\_\_\_

Si desea reservar con anticipación llene esta forma y envíela a la oficina de la parroquia o pague en la entrada.

Cheque a nombre “Sta. Verónica.”



# ¿Cuáles son las partes de la Misa Dominical?

Primera parte

Como introducción podemos decir que la celebración de la Santa Misa es el centro, corazón y alma de toda la vida católica que se celebra y nos ha mantenido unidos por más de 2,000 años.



**PREGUNTAS AL  
DIÁCONO MARIO  
ZÚNIGA**

**Hay unos ritos que pertenecen a la apertura y la conclusión de la Misa**

En la Misa podemos encontrar la presencia especial de Cristo en cuatro formas: Por medio del Sacerdote, quien representa a la persona de Cristo y por medio de las Sagradas Escrituras que escuchamos en las lecturas. También por medio de la comunidad reunida en su nombre, Jesús nos hace una promesa bella que dice: "Donde estén reunidos dos o tres en mi nombre, allí estoy yo en medio de ellos" (Mateo 18,20) y por supuesto podemos experimentar la presencia real de Jesús, sobre todo bajo las especies eucarísticas: Su Cuerpo y su Sangre.

De acuerdo a lo anterior podemos decir que la Misa consta en cierto sentido de dos partes: Primero la Liturgia de la Palabra y segundo La Liturgia de la Eucaristía; las cuales están tan estrechamente unidas entre sí, que constituyen un solo acto de adoración, ya que en la Misa se dispone la mesa, tanto de la Palabra de Dios como del Cuerpo y la Sangre de Cristo donde los fieles encuentran el mensaje y el alimento espiritual de vida eterna.

Además de las dos grandes partes de la Misa hay otros ritos que pertenecen a la apertura y conclusión de la celebración.

Las diversas partes de la Misa son:

La parte I que es la Liturgia de la Palabra la cual incluye: ritos iniciales, procesión y canto de entrada, saludo, Acto penitencial, el Gloria y la oración colecta.

La finalidad de esta parte es hacer que los fieles reunidos constituyan una comunidad y se dispongan a escuchar como conviene, la Palabra de Dios y a celebrar dignamente la Eucaristía.

La Liturgia de la Palabra incluye: La primera lectura, el salmo responsorial, segunda lectura, aclamación del Evangelio, proclamación del Evangelio, homilía, Profesión de Fe (Credo) y la oración de los fieles.

Las lecturas tomadas de las Sagradas Escrituras, que son nuestros tesoros bíblicos constituyen la parte principal de la Liturgia de la Palabra. Dios mismo habla a su pueblo por medio de los profetas, de los apóstoles, de Jesús y a través de la enseñanza de la Iglesia que se da por medio de la homilía, la cual es parte de la Liturgia y es necesaria para alimentar la vida cristiana.

**MARIO** es Diácono en la iglesia de Misión Dolores.

# Latinos opinan sobre celebraciones del Día de la Hispanidad



**Marlenne Ramírez**



**Salvador Villanueva**



**Cecilia Melián**



**Cesar Hernández**

**MARLENNE RAMÍREZ:** De San Rafael y miembro del Coro Madre de Dios en la iglesia San Rafael. Sobre el Día de la Hispanidad pienso que es muy importante que nos unamos porque todos somos hispanos, aunque seamos de diferentes países, todos tenemos las mismas raíces culturales, tenemos la misma fe en Dios y en nuestra Virgen María, y este es un momento más para estar unidos, especialmente en este momento en que hay tantos problemas en el mundo y tanta desunión y tanta violencia. Necesitamos unirnos en eventos como este para que llevemos ese mensaje a los demás.

El mensaje del Arzobispo en la homilía me pareció muy importante nos está llamando a la unidad y a creer también en nuestra Virgen María.

**SALVADOR VILLANUEVA:** De Redwood City, es parroquiano de San Antonio de Padua. Este es el segundo año que vengo a la Misa de la Hispanidad, es bueno porque la comunidad hispana nos juntamos en un mismo lugar y que ese lugar sea la Catedral, que es la matriz de la Iglesia católica. Estoy experimentando esta devoción de hoy para pegarme más a la religión católica y estoy acercándome más a la religión porque encuentro una paz, siento que puedo dar y recibir.

**CECILIA MELIÁN:** De San Mateo, es parroquiana de la iglesia San Mathew. Sobre el Día de la Hispanidad. Es bonito estar todos unidos y no ver diferencias de nada. Todos somos hijos de Dios. Me gustó la homilía del obispo que dijo que podemos llevar el evangelio a otras personas que no lo conocen.

**CESAR HERNÁNDEZ:** De San Francisco, parroquiano de la iglesia San Antonio, es miembro del grupo de Renovación Carismática Cristo Rey. Siempre vengo al Día de la Hispanidad con mi esposa María Teresa y mi hijo Kenneth. Es muy importante celebrar la hispanidad porque la unidad entre las parroquias de la Arquidiócesis es esencial. Es muy importante que nosotros como Iglesia podamos llegar a la Catedral a recibir la bendición del Arzobispo. Sobre la homilía del Arzobispo hubo algo que me hizo clic, me impresionó, y fue como el apóstol Santiago no podía evangelizar, y cuando invocó el nombre de María Santísima todo se empezó a llevar mejor en la evangelización. No había sabido esa historia. Yo sabía de la Virgen del Pilar, pero no sabía que Santiago al invocar a la Virgen su ministerio fue más fructífero.



(FOTO CORTESÍA DE ZAC WITTMER)

## Hispanos Celebran en la Catedral Santa María

Los católicos hispanos del Área de San Francisco muestran las banderas de sus países, junto a la bandera de Estados Unidos y la del Vaticano, durante la Misa de la Virgen del Pilar, que se llevó a cabo en el marco de la celebración del Día de la Hispanidad en la Catedral Santa María de la Asunción en San Francisco.

Los más importantes directores de funerales en la Arquidiócesis de San Francisco



Planear con anticipación  
"Mi funeral,  
Mi cremación,  
A mi manera"



[www.duggansserra.com](http://www.duggansserra.com)



[www.driscollsmortuary.com](http://www.driscollsmortuary.com)



[www.sullivanfuneralandcremation.com](http://www.sullivanfuneralandcremation.com)

**Duggan's Serra las casas funerarias de la familia católica**

Duggan's Serra Mortuary 500 Westlake Ave., Daly City FD 1098 650/756-4500  
Driscoll's Valencia St. Serra Mortuary 1465 Valencia St., SF FD 1665 415/970-8801  
Sullivan's Funeral Home & Cremation 2254 Market St., SF FD 228 415/621-4567  
[www.duggansserra.com](http://www.duggansserra.com)



# Arzobispo reinauguró Santuario Nacional de San Francisco

CHRISTINA GRAY  
CATHOLIC SAN FRANCISCO

Después de cinco meses cerrado por renovación, el Santuario Nacional de San Francisco de Asís volvió a abrir el 4 de octubre, día de la fiesta de San Francisco, con una Misa de reinauguración, celebrada por el Arzobispo Salvatore J. Cordileone.

**‘Como venimos a reinaugar esta iglesia vamos a verlo como una señal de nuestro compromiso de volver a inaugurar a nosotros mismos en la persona de Jesucristo y en la misión de este Santuario.’**

ARZOBISPO CORDILEONE

que él llamó “la alegría perfecta de San Francisco”.

Francisco no tenía aserción por alguna persona o cosa, El decía que su único patrimonio era su Señor Jesucristo.

“Y sin embargo, lo que la mayoría de nosotros pensamos en primer lugar, cuando evocamos la imagen de San Francisco de Asís, es una imagen de la alegría simple, la alegría perfecta de San Francisco”, dijo el Arzobispo. El mundo contemporáneo no asocia la alegría con la negación de todas las comodidades materiales o en abrazar lo que es repugnante y socialmente marginado, dijo. Pero, no hay alegría perfecta sin abrazar la cruz, dijo. Esto fue posible para San Francisco, dijo el Arzobispo, porque le dio el primer lugar “No, no a la Señora Pobreza, no al servicio de los leprosos, no a su amor por la creación, sino a su amor por el creador”.

El Arzobispo, dijo que el encuentro de Francisco con la pasión de Cristo fue tan intenso que dejó “estigmas”, o marcas de el Salvador crucificado, en su propio cuerpo. Estigma significa marca o cicatriz, dijo el Arzobispo, pero también significa marca o propiedad que era la manifestación física de la vida de Francisco.

Cuántas personas hoy, lejos de abrazar la cruz, huyen de la cruz, preguntó el Arzobispo. “¿Cuántas personas, inclusive conocen su existencia y no pueden darle a Dios el primer lugar en su vida como es debido y viven como si no existiera?”, preguntó.

“A medida que nos reunimos para volver a inaugurar esta iglesia, vamos a ver como una señal de nuestro compromiso de volver a inaugurar a la persona de Jesucristo y en la misión de este santuario”, dijo el Arzobispo. “Que este santuario pueda llegar a ser todo lo que está llamado a ser capaz de ser imbuido, tanto como el espíritu de San Francisco y como él mismo perfectamente conformados a Cristo”.

“Renovemos nuestros esfuerzos, nuestra administración de este santuario para ser fiel a su visión, un lugar de refugio espiritual, un lugar donde la gente va a encontrar la curación y el consuelo”, dijo. “Un lugar que irradia y enseña la paz, la paz para nuestro mundo violento, la paz para nuestros barrios violentos.



(FOTO CHRISTINA GRAY/ CATHOLIC SAN FRANCISCO)

El Arzobispo Cordileone en procesión después de celebrar la Misa en el Santuario Nacional de San Francisco el 4 de octubre, día de la fiesta del santo.

Un lugar donde las personas se fortalecen para abrazar la cruz en sus propias vidas y recibir el perdón por su incapacidad para hacerlo. Un lugar donde los pobres son levantados y los marginados encuentran esperanza, porque le han dado el primer lugar a Dios, donde su majestad es reconocida y servida en

## SANTUARIO

- Ángela Alioto construyó la Porziuncula Nuova.
- El Cardenal William Levada era el Arzobispo en ese momento.
- 2008 fue creada la confraternidad de los Caballeros de San Francisco de Asís, para dar apoyo y servir.
- El 2 de octubre se celebró el sexto aniversario de la Porziuncula Nuova.
- 10 de octubre, el Arzobispo Cordileone reinauguró el Santuario Nacional de San Francisco.
- 2015 comenzará la construcción de la Plaza San Francisco.

la celebración hermosa y digna de los misterios de nuestra fe.

“La iglesia de San Francisco de Asís fue construida en 1849 para servir durante la era de la fiebre del oro a los católicos y se convirtió en el Santuario Nacional de San Francisco de Asís en 1999. Está dirigida por los frailes capuchinos bajo el auspicio de la Arquidiócesis de San Francisco y con el Padre capuchino, Harold Snider como rector.

## RENOV. CARISMÁTICA CATOLICA HISP. ARQUIDIOCESANA DE SAN FRANCISCO, AÑO 2014.

“NOCHE DE ADORACIÓN, CONTEMPLACIÓN ALABANZA”



**YO SOY EL PAN VIVO QUE HA BAJADO DEL CIELO. EL QUE COMA DE ESTE PAN VIVIRÁ PARA SIEMPRE. EL PAN QUE YO DARE ES MI CARNE, Y LO DARÉ – PARA LA VIDA DEL MUNDO.**

(JUAN 6:51)

EL GRUPO DE ORACIÓN “SALVACIÓN Y ALABANZA”, DE LA IGLESIA DE SANTA VERÓNICA TE INVITA A TI HIJO DE DIOS A ESTA NOCHE DE ADORACIÓN CONTEMPLACIÓN Y ALABANZA.

**FECHA:** NOVIEMBRE 10 DEL AÑO 2014 DE LAS 7 P.M. A LAS 12 A.M.

**LUGAR:** 434 ALIDA WAY, SOUTH SAN FRANCISCO, IGLESIA SANTA VERÓNICA

**AUTORIZADO:** REV. CARLOS PUTHOTA PASTOR DE LA IGLESIA DE STA. VERÓNICA

**CONFERENCISTA:** REV. JOSE CORRAL DIRECTOR DE LA RENOVACIÓN CARISMÁTICA DE SAN FRANCISCO

**MINISTERIO DE MUSICA:** “SALVACIÓN Y ALABANZA”

EL GRUPO DE ORACIÓN “SALVACIÓN Y ALABANZA” SE REUNE TODOS LOS SABADOS DE 7 P.M. A 9 P.M. “CRISTO TE ESPERA CON LOS BRAZOS ABIERTOS, CRISTO ES LA SOLUCION A TODOS TUS PROBLEMAS”

**INFORMACIÓN: VÍCTOR MANUEL Y CONCHITA BLANCO, COORDINADORES DEL GRUPO DE ORACIÓN “SALVACIÓN Y ALABANZA”**  
**TEL (650) 984-0139, (650) 784-5024 Y (650) 228-3658**

### NÚMEROS DE AYUDA PARA VÍCTIMAS DE ABUSO SEXUAL DE PARTE DEL CLERO O MIEMBROS DE LA IGLESIA

Este número 415-614-5506 es confidencial y le atiende Renee Duffey, Coordinadora de la oficina arquidiocesana de ayuda a las víctimas de abuso sexual.

Si usted prefiere hablar con una persona que no está empleada por la arquidiócesis por favor marque este número: 415-614-5503; es también confidencial y usted será atendido solamente por una persona que ha superado la experiencia traumática del abuso sexual.



## ACTIVIDADES

## FAMILIA



Cuauhtémoc y Sonia

**PLÁTICAS:** Sobre la familia y el matrimonio, los segundos y cuartos viernes del mes de 7-9 p.m. en la iglesia de Todas las Almas, en el 315 de la Avenida Walnut, en el Sur de San Francisco (650) 588-1970.

## ORACIÓN Y ALABANZA

**EPIFANÍA:** Todos los jueves a las 7 p.m. en el 827 de la Calle Vienna en San Francisco (415) 333-7630.

**SANTA VERÓNICA:** Los sábados de 7-9 p.m. en el 434 Alida Way en el Sur de San Francisco (650) 228-3658.

**ULTREYA:** Los lunes a las 7.30 p.m. en la cafetería de la iglesia San Pablo San Francisco, coordina el Movimiento de Cursillos de Cristiandad (415) 337-8455.

**SAN ANTONIO DE PADUA:** Viernes a las 7 p.m. rosario, oración y alabanza, meditación de la palabra en la capilla, organiza el grupo de Renovación Carismática. El primer viernes de cada mes misa a las 7:30 p.m. después del Rosario.

**SAN FRANCISCO DE ASÍS:** Grupo de oración Llamados a Imitar a Cristo, los martes a las 7 p.m. en el 1425 del camino Bay en East Palo Alto, coordinador José De la Torre. (650) 518-2919.

**SAN ANTONIO:** Grupo de oración Tras las Huellas de Jesús, los sábados a las 7 p.m. en el 3500 Camino Middlefield en Menlo Park. Coordinador, Heriberto Plancarte (650) 518-0634.

**SAN JOSÉ OBRERO:** Grupo de oración Embajadores de Cristo, los viernes a las 7 p.m. en el 400 de la Calle Heller en Redwood City, los viernes a las 7:00 p.m. Coordinadores Jesús y Norma Corona.

**SAN MATTHEW:** Grupo de oración Caminando con Jesús, los viernes a las 7 p.m. en el 910 El Camino Real en San Mateo. Coordinador Aleonzo Hernández (650) 716-9832.



Dando opciones a los padres • Dando oportunidades a los niños

*El BASIC Fund es un programa financiado con fondos privados cuya misión es la de ampliar las oportunidades educativas para los niños, ayudando a las familias de bajos ingresos a afrontar el costo de la colegiatura en escuelas privadas.*

LAS BECAS TIENEN UN MÁXIMO DE US \$1,600 ANUALES POR CADA NIÑO.

Para mas información y aplicación llame a:

Bay Area Scholarships for Inncity Children  
268 Bush Street, No. 2717 / San Francisco, CA 94104  
Teléfono: 415-986-5650 / Facsímil: 415-986-5358

[www.basicfund.org](http://www.basicfund.org)

## SANTO ROSARIO Y ESTUDIO BÍBLICO

**PERPETUO SOCORRO:** Todos los miércoles de 7-9 p.m. en la avenida Wellington en Daily City. Organiza el grupo de Alabanza Trigo Puro (650) 755-9786.

**SANTO DOMINGO DE GUZMÁN:** Meditación con el teólogo Alfredo Neira los domingos 3-4 p.m. en el 2390 de la calle Bush en San Francisco (415) 567-7824.

## PROGRAMAS DE RADIO

**MARTES Y JUEVES:** La voz de Jesucristo, invita la Renovación Carismática y la parroquia San Mateo 104.9 FM 9-10 a.m. música, alabanza y testimonios (650) 716-9832.

**DOMINGOS:** La misión de Jesús. Evangelizando por la palabra de Dios KIQI 1010 AM ó 990 AM 9-10 a.m. (510) 769-0321.

## HORA SANTA

**ADORACIÓN DEL SANTÍSIMO:** En la Catedral Santa María, primer viernes del mes a las 6:45, 8:00 a.m. 12:10 p.m. Después de la misa de 7 p.m. hasta la mañana del sábado. Dirección: en el 1111 de la calle Gough en San Francisco, (415) 567-2020.

**24 HORAS DE ADORACIÓN:** Del Santísimo Sacramento en la iglesia San Bruno, en el 555 de la Avenida San Bruno en West San Bruno.

**SAN MATEO:** 24 horas de adoración al Santísimo Sacramento, en la iglesia San Mateo.

## SERVICIOS

**PROGRAMA DE RADIO:** Alternativas para jóvenes en cambio. Los segundos y cuartos fines de semana: Sábado a las 6 a.m., domingo a las 12 p.m. y a las 10 p.m. y lunes a las 9 p.m. en la estación de radio KIQI 1010 para el área de la Bahía de San Francisco y KATD 990 en el área de Sacramento. Coordina Julio Escobar de la Comunidad San Dimas.

## LECTURAS DEL DOMINGO

DOMINGO 2 DE NOVIEMBRE  
COMMEMORACIÓN DE TODOS LOS  
FIELES DIFUNTOS (TODOS LOS SANTOS)

Primera lectura: sabiduría 3:1-9  
Salmo: 23:1-3a, 3b-4, 5, 6  
Segunda lectura: Romanos 5:5-11  
Evangelio: Juan 6:37-40

DOMINGO 9 DE NOVIEMBRE  
FIESTA DE LA DEDICACIÓN DE LA  
BASÍLICA DE LETRÁN EN ROMA

Primera lectura: Ezequiel 47: 1-2, 8-9, 12  
Salmo: 46:2-3, 5-6, 8-9  
Segunda lectura: Corintios 3: 9C-11, 16-17  
Evangelio: Juan 2:13-22

## CALENDARIO

## SÁBADO 1 DE NOVIEMBRE

**CORPUS CHRISTI:** Misa en español todos los sábados a las 7 p.m. especial para las personas que no pueden asistir a Misa los domingos. La iglesia Corpus Christi está ubicada en el número 62 de la Avenida Santa Rosa en San Francisco. Teléfono (415) 585-2991.

**AYUDA EN CENTROS JUVENILES:** De 8 a.m. a 5 p.m. en el salón parroquial de la iglesia San Brendan en el 29 de la Avenida Rockaway en San Francisco, más información con Julio Escobar (415) 244-5594 para hacer una cita visite [info@sandimasministry.org](mailto:info@sandimasministry.org), [www.sandimasministry.org](http://www.sandimasministry.org).



Ed Hofner

## DÍA PARA PADRES DE

**FAMILIA:** Se ofrece una charla "El arte de dar y recibir afecto" en la Catedral Santa María en el 1111 de la Calle Gough en San Francisco, de 9 a.m. a 12 a.m. presentado por Ferney Ramírez, más información con Cecilia Arias-Rivas, (415) 614-5573/ Ed Hopfner, [Hopfner@sfarchdiocese.org](mailto:Hopfner@sfarchdiocese.org).

Obispo Auxiliar  
William Justice

## MARCHA DE LA

**JUVENTUD:** De 10 a.m. a 4 p.m. en la iglesia St. Anne of the Sunset, en las calles Judah y Funston, en San Francisco. Un día de diversión y oración por los jóvenes enfocado en la vida de los santos. La Misa es a las 2.30 p.m. presidida por el Obispo auxiliar de San Francisco, William

Justice. Las familias son bienvenidas, para registraciones: <http://sforeym.org/node/317>.

## MARTES 18 DE NOVIEMBRE

Father Shouraiah  
Pudota

## HORA SANTA EN HALF

**MOON:** En la iglesia Nuestra Señora del Pilar de 7-9 p.m. ubicada en la calle 400 church en Half Moon Bay, coordina el Padre Shouraiah Pudota, administrador de la parroquia. (650) 619-0064.

## SÁBADO 22 DE NOVIEMBRE

## RETIRO ESPIRITUAL EN HALF MOON

**BAY:** Con el Padre Jaime Robledo del seminario San Patricio, de la Arquidiócesis. Comienza a las 8 a.m. a las 2 p.m. la Misa bilingüe celebrada por el Padre Shouraiah Pudota. Los niños son bienvenidos y habrá almuerzo.



## KAUFER'S ARTÍCULOS RELIGIOSOS

*Su proveedor más completo de artículos para días festivos, libros y suplementos para la iglesia el hogar y para regalo*

Kaufer's se ha mudado a un nuevo local, cuyo domicilio es:  
1455 Custer Avenue • San Francisco, CA 94124

*Para un excelente servicio en LA TRADICIÓN KAUFER,  
Llame al (415) 333-4494 • (800) 874-6987*

[www.kaufers.com](http://www.kaufers.com)



# Profundo pesar del Arzobispo de Acapulco tras tragedia estudiantil en Iguala

ACI/EWTN NOTICIAS

MÉXICO D.F. – El Arzobispo de Acapulco (México), Mons. Carlos Garfias Merlos, expresó su profundo pesar por la reciente tragedia ocurrida en la zona de Iguala en donde fallecieron seis estudiantes y resultaron heridas unas 20 personas.

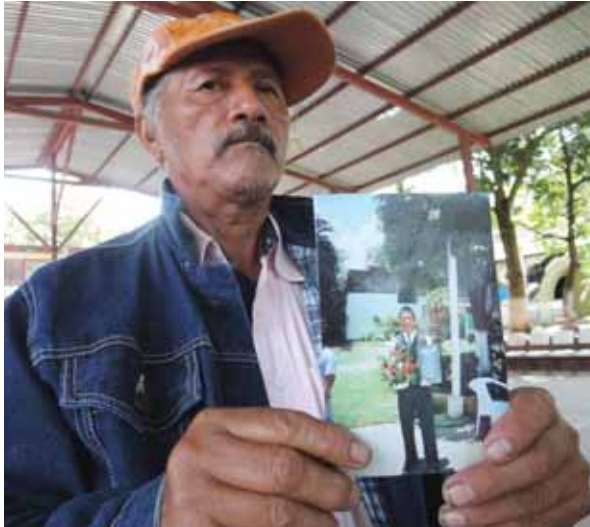
En una carta dada a conocer por la Conferencia del Episcopado Mexicano, el Prelado expresó su “dolor y el de la Iglesia Católica por todas las secuelas que se han surgido, a partir de la tragedia de Iguala. Es preciso que veamos el dolor, también como una oportunidad para generar solidaridad con todos los que sufren y responsabilidad para que estas tragedias no vuelvan a suceder”.

El 26 de septiembre, alrededor de 80 estudiantes de la escuela Normal Rural Raúl Isidro Burgos, de Iguala, estado de Guerrero, se organizaban para recaudar fondos para pagar los gastos de la Escuela Normal. Cuando salían de Iguala, algunas patrullas de la policía municipal intentaron detener los buses. Al no detenerse, los agentes comenzaron a disparar.

Poco después, cuando algunos de los estudiantes habían organizado una conferencia de prensa para denunciar la violencia, otros hombres vestidos de civil, reconocidos como parte de la policía municipal, atacaron de nuevo al grupo.

El balance de ambas agresiones inicialmente era de seis muertos, tres de ellos estudiantes y veinte heridos. 57 estudiantes fueron detenidos por hombres armados. Al menos veinte de ellos, según testigos presenciales, fueron forzados a subir a los camiones por agentes de la policía municipal.

En los últimos días, sólo gracias a la insistencia y presión de los medios, el gobierno federal ha decidido investigar el tema. Se han descubierto seis



(FOTO CNS/DAVID AGREN)

**Margarito Ramírez, muestra una foto de su hijo Carlos Ramírez Villareal, de 20 años, el 8 de octubre, él fue parte de los 43 estudiantes perdidos en el Estado de Guerrero en México. Los estudiantes desaparecieron el 26 de septiembre.**

fosas comunes clandestinas cerca de Iguala, donde se han encontrado los cuerpos quemados de 28 personas. Se cree que pertenecen a los estudiantes que podrían haber sido asesinados.

Mons. Garfias, afirma que “la tragedia que tuvo lugar en Iguala, con sus asesinados y desaparecidos ha derivado en una crisis con alcance político en el Estado de Guerrero y ha visibilizado problemas que agobian a los guerrerenses y que necesitan ser abordados con toda responsabilidad por todos los actores sociales y políticos”.

**El Arzobispo, también expresa su preocupación por la “desconfianza de la población hacia las instituciones públicas”**

“En primer lugar, me preocupa el aumento de víctimas de las violencias en varias regiones del estado, que necesitan ser atendidas adecuadamente de acuerdo con lo establecido en la Ley General de Víctimas. Esto hace pensar en la necesidad de una Ley Estatal de Víctimas que asuma las tareas de justicia restaurativa que se requieren en estos casos. Los miles de crímenes que se han acumulado en los últimos años necesitan ser aclarados y se requiere la reparación del daño para sus familias”.

El Arzobispo, también expresa su preocupación por la “desconfianza de la población hacia las instituciones públicas, que han mostrado su vulnerabilidad ante las organizaciones criminales, la cual va creciendo generando un profundo daño social y político. Es necesario pensar en la necesidad de una estrategia integral para recuperar la confianza saneando las instituciones, sobre todo las que se relacionan con la procuración y administración de justicia y la seguridad pública”.

Para concluir, el Prelado exhorta a realizar una investigación exhaustiva de los hechos, se informe a tiempo de la misma; y recordó que “la paz que implica perdón y atención, cercanía y acompañamiento a las víctimas. No conviene atizar odios ni ánimos de venganza, ni conviene que se quiera sacar provecho político o de otra índole del sufrimiento de tantas familias guerrerenses que necesitan nuestro apoyo y cercanía”.

## Presidentes de la Conferencia de Obispos Lamentan Acción de la Corte Suprema

WASHINGTON – El Presidente del Comité de Laicos, Matrimonio, Vida Familiar y Jóvenes, Obispo Richard J. Malone, de Buffalo, Nueva York y el Presidente del Subcomité para la Promoción y Defensa del Matrimonio, Arzobispo Salvatore J. Cordileone de San Francisco, expresaron profunda decepción por la medida tomada el 6 de octubre por la Corte Suprema de Estados Unidos, esto debido a que la Corte no considerara los actuales casos que anulan la ley que defiende y apoya el matrimonio entre un hombre y una mujer.

“Millones de estadounidenses habían recurrido a la Corte con la esperanza de que estas decisiones judiciales injustas pudieran ser restituidas”, dijeron el Obispo Malone y el Arzobispo Cordileone. “La acción de la Corte Suprema de Justicia no debe resolver de inmediato la injusticia de la redefinición del matrimonio, y por lo tanto debe ser de gran preocupación para toda nuestra nación”.

El Obispo Malone y el Arzobispo Cordileone continúan:

La defensa inviolable de la dignidad de todo ser humano, es un deber de todos; y este deber implica e incluye la defensa del significado único del matrimonio, el cual es entre un hombre y una mujer. La decisión del Tribunal Supremo, desarticulando las leyes estatales que apoyan el auténtico significado del matrimonio en cinco estados, es extremadamente decepcionante y sorprendente. Todas estas leyes



(FOTO CNS/TYLER ORSBURN)

**El Arzobispo de San Francisco, Salvatore J. Cordileone, se dirige a varios cientos de personas que apoyan el matrimonio tradicional, durante la Segunda Marcha Anual por el Matrimonio, en el Capitolio en Washington, el 19 de junio.**

estatales fueron constituidas democráticamente tras la elección del voto directo de las grandes mayorías, acogidas en la última década.

Millones de estadounidenses habían recurrido a la Corte con la esperanza de que estas decisiones judiciales injustas puedan ser revertidas. En su lugar, como resultado de la acción reciente de la Corte Suprema, estas decisiones están autorizadas para

entrar en vigor. A consecuencia de esta acción, las leyes del matrimonio en otros seis estados están en peligro.

El matrimonio es y sólo puede ser entre un hombre y una mujer, relación única en la que el Estado tiene un amplio interés. El matrimonio es la única institución que une a una esposa y un esposo para toda la vida, con todos los niños fruto de esta unión. Esta verdad admite y es compatible con la igualdad y dignidad de todas las personas, especialmente de los niños quienes tienen el derecho de tener una madre y un padre y se merecen la máxima protección legal. La acción de la Corte Suprema de Justicia no puede resolver de inmediato la injusticia de la redefinición del matrimonio, y por lo tanto debe ser de gran preocupación para toda nuestra nación.

A nivel mundial, estamos en el momento de reconocer la importancia decisiva del matrimonio y de la familia, especialmente a la hora de enfrentar los desafíos de la pobreza y el bienestar de todos. Este es el momento en que el matrimonio necesita ser fortalecido, no redefinido. Nuestros jóvenes necesitan ánimo para comprender el privilegio y la responsabilidad del matrimonio, el cual es permanente, fiel y fructífero regalo entre un hombre y una mujer. Quizás todos nosotros debemos seguir luchando, para así fortalecer y proteger el matrimonio y defender la justicia para todos, especialmente los niños, los cuales son los más vulnerables.

**Vallas, Rejas y Miradores**

**JOHN SPILLANE**

- Muro de contención
- Escaleras – Puertas
- Descuento a Feligreses y Personas de la tercera edad
- Vallas, Rejas y Miradores
- Reparación de madera seca / podrida

**650.291.4303** Lic. #742961

**HOLLAND**

Obras de Fontanería San Francisco  
Todo trabajo de fontanería

**PAT HOLLAND**  
CA LIC #817607 Asegurado, Servidumbre

**415-205-1235**

## SERVICIO DE DIRECTORIO

**LEO'S ROOFING CO.**  
Licencia de contratista # 907564

**¡ LLAME A LOS EXPERTOS!**   
Paneles Solares – Barreras Térmicas

**(415)-786-0121**  
**(650) 871-9227**

Nosotros usamos sólo los mejores materiales y garantizamos nuestro trabajo 100%

Más de 20 años de experiencia ~ con licencia completa

**BBB**

**BILL HEFFERON**  
**PINTURA**

INTERIOR, EXTERIOR  
Trabajos Grandes o Pequeños

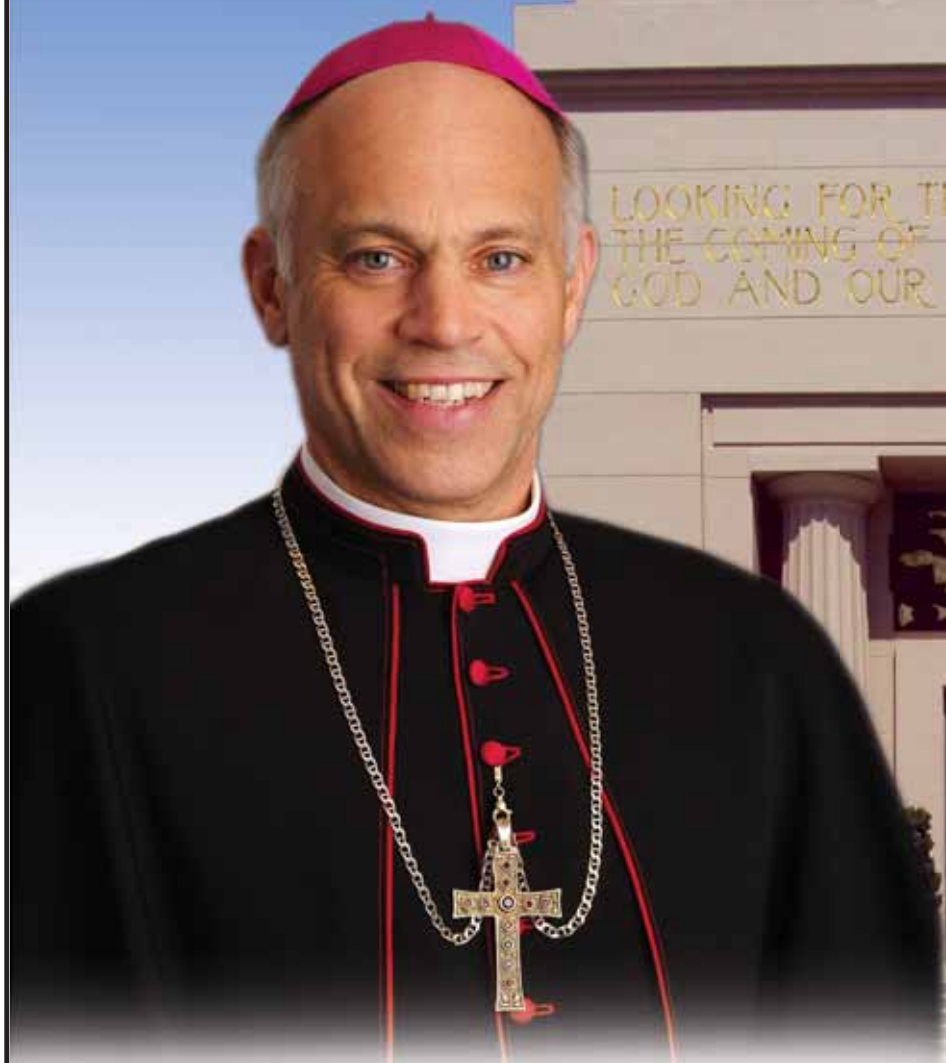
**10% Descuento:**  
Personas mayores y Feligreses

Llame a Bill 415.731.8065  
Celular: 415.710.0584

Miembro del Better Business Bureau  
Aseguradas, Servidumbre – LIC. #819191

# REVERENDÍSIMO SALVATORE CORDILEONE Y EL CEMENTERIO HOLY CROSS

*Les invita a compartir*



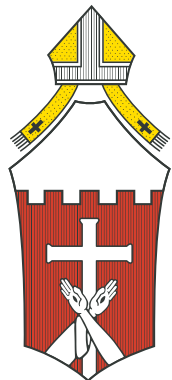
LOOKING FOR THE BLESSED HOPE AND  
THE COMING OF THE GLORY OF THE GREAT  
GOD AND OUR SAVIOUR, JESUS CHRIST

Misa Del Día De Todos Los Santos | TODOS LOS SANTOS | MISA DEL PRIMER SABADO  
Sabado, 1 De Noviembre Del 2014

En La Capilla Del Mausoleo Holy Cross - 11:00 a.m.

La misa será celebrada por el Reverendísimo Salvatore Cordileone Arzobispo de San Francisco

Habrán refrescos después de la ceremonia



## HOLY CROSS CATHOLIC CEMETERY

THE CATHOLIC CEMETERIES | ARCHDIOCESE OF SAN FRANCISCO

Holy Cross Catholic Cemetery  
Santa Cruz Ave. @ Avy Ave., Menlo Park CA  
650-323-6375

Holy Cross Catholic Cemetery  
1500 Mission Road, Colma CA  
650-756-2060

Mt. Olivet Catholic Cemetery  
270 Los Ranchitos Road, San Rafael CA  
415-479-9020

Pilarcitos Cemetery  
Hwy. 92 @ Main, Half Moon Bay, CA  
650-712-1679

St. Anthony Cemetery  
Stage Road, Pescadero, CA  
650-712-1679

Our Lady of the Pillar Cemetery  
Miramontes St., Half Moon Bay, CA  
650-712-1679

[www.holycrosscemeteries.com](http://www.holycrosscemeteries.com)

La Tradición de Nuestras fe a lo Largo de Nuestras Vidas.